

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

Лейфа А.В. Лейфа

26 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 54.03.01 Дизайн

Направленность (профиль) образовательной программы – Графический дизайн

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 3 Семестр 5

Зачет 5 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72.0 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель Н.В. Пинчукова, доцент, канд. филол. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 54.03.01 Дизайн, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 13.08.20 № 1015

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.02.2024 г. , протокол № 6

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Гаврилюк Е.А. Гаврилюк

26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

26 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

подготовка к эффективному общению на иностранном языке в сфере профессиональной коммуникации.

Задачи дисциплины:

- 1) повышение общего уровня владения иностранным языком;
- 2) накопление словарного запаса в области профессионального общения;
- 3) ознакомление с речевым этикетом, а также межкультурными особенностями общения на иностранном языке;
- 4) развитие навыков понимания деловой устной и письменной речи;
- 5) знакомство со спецификой речевой деятельности на английском языке в сфере монументально-декоративного искусства, дизайна и архитектуры;
- 6) расширение культуры и общего кругозора обучающихся.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» входит в часть программы, формируемую участниками образовательных отношений, и является дисциплиной по выбору. Изучение данной дисциплины имеет логическую и содержательно-методическую связь с базовой дисциплиной «Иностранный язык». Связь выражается в продолжении и углубленном изучении иностранного языка, ориентированного на практическую профессиональную и информационно-коммуникативную деятельность выпускника в сфере монументально-декоративного искусства.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1 УК-4 - знает современные коммуникативные технологии, правила и особенности деловой коммуникации на русском и иностранном языках; ИД-2 УК-4 - умеет применять на практике современные коммуникативные технологии, использовать профессиональную терминологию, в том числе на иностранном языке; ИД-3 УК-4 - владеет навыками деловой коммуникации для академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72.0 академических часов.

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Famous Designers	5			2								3	Контрольные задания
2	What Is It Like to Be a Designer?	5			2								3	Контрольные задания
3	What is Design?	5			2								3	Контрольные задания
4	The Design of Everyday Objects	5			2								3	Контрольные задания
5	Colours and Shapes	5			2								3	Контрольные задания
6	Materials and Structure	5			4								3	Контрольные задания
7	Ergonomics	5			4								4	Контрольные задания
8	Product Development	5			2								3	Контрольные задания
9	The Design of Living Space	5			6								5	Контрольные задания
10	Graphic Design	5			4								3.6	Контрольные задания
11	Styles in	5			4								4	Контрольные задания

	Architecture and Design												задания
12	Индивидуальные занятия	5						0.2					
13	Зачет	5						0.2					
	Итого		0.0	34.0	0.0	0.2	0.2	0.0	0.0	37.6			

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Famous Designers	Listening & Speaking: Meeting People. Introductions. At a Display. / Likes and Dislikes. Emotions. Reading: Life and Works of Famous Designers. (Understanding Words in Context). Writing: Informal Letter. Grammar: Past Tenses / used to (revision).
What Is It Like to Be a Designer?	Listening & Speaking: Talking about the Profession. Looking for a Job. Job Interview. Reading: Requirements to Designers, Skills and Qualifications. Writing: Describing the Job of a Designer and Working Conditions / Cover Letter. Grammar: Present and Future Tenses / going to (revision).
What is Design?	Listening & Speaking: Talking about Definitions. Description of Paintings. Clarifying your Idea. Reading: Dictionary Entries (Understanding Definitions). Writing: Writing a Paragraph. Defining a Term. Grammar: Passive Voice / Prepositions of Place and Movement.
The Design of Everyday Objects	Listening & Speaking: Talking about Everyday Objects. Descriptions. Reading: The Design of Everyday Objects (Understand the main idea). Writing: Descriptions (Objects). Grammar: There is/ are / have/ have got / Comparative Constructions / Order of Adjectives.
Colours and Shapes	Listening & Speaking: Evaluations. Reading: The Composition, Light and Colors in Design (Understanding the main idea). Writing: Descriptions (Objects). Grammar: Adjectives and Adverbs Degrees of Comparison. Comparative Constructions. Intensifiers.
Materials and Structure	Listening & Speaking: Talking about specifications and measurements. Discussing the choice of materials. Reading: Materials and their qualities (Understanding Supporting Details). Writing: Descriptions (Objects). Business Letter. Letter of Offer. Grammar: Adjectives and Adverbs Degrees of Comparison. Comparative Constructions. Intensifiers.

Ergonomics	Listening & Speaking: Assessment and Evaluations. Workstation descriptions. Working conditions in the office. Reading: Ergonomics (Understanding Supporting Examples and Statistics). Writing: Descriptions (Working Place). Grammar: Modal Verbs.
Product Development	Listening & Speaking: Planning. Promotion. Describing Processes. Discussing Problems. Reading: Marketing Campaigns. (Understanding Supporting Details and Arguments). Writing: Design Project Summary. Grammar: Inversion. Expressive Grammar Means.
The Design of Living Space	Listening & Speaking: Discussing the Apartment. Moving a new house. Decoration and Design of a room. Reading: Interior Design. Principles of Interior Design. (Identifying the topic and the claim). Writing: Interior Description. Grammar: Reported Speech.
Graphic Design	Listening & Speaking: Displays. Making Suggestions. Discussing the Design Project. Reading: Computer-Aided Design (Reading for a gist. Summarizing the text). Writing: Summary. Grammar: Conditional Sentences.
Styles in Architecture and Design	Listening & Speaking: Displays. Negotiating. Making Suggestions. Accepting and Rejecting Conditions. Reading: Trends and Tendencies in Design: Old and New (Reading for a gist. Summarizing the text). Writing: Design Project. Summary. Grammar: Grammar Revision.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Famous Designers	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом.	3
2	What Is It Like to Be a Designer?	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических	3

		высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом.	
3	What is Design?	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом. 5. Работа со словарями и справочниками.	3
4	The Design of Everyday Objects	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом. 5. Выполнение проектной работы.	3
5	Colours and Shapes	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом.	3
6	Materials and Structure	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом.	3
7	Ergonomics	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом.	4

8	Product Development	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом. 5. Выполнение проектной работы.	3
9	The Design of Living Space	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом.	5
10	Graphic Design	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению подготовленных монологических и диалогических высказываний. 3. Выполнение лексико- грамматических заданий. 4. Работа с текстом. 5. Выполнение проектной работы.	3.6
11	Styles in Architecture and Design	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение лексико- грамматических заданий. 3. Выполнение проектной работы.	4

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Рабочая программа предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Обучение дисциплине «Профессиональный иностранный язык» строится на интерактивном подходе. В ходе обучения применяются такие образовательные технологии как дискуссия, проектная работа, анализ ситуаций на основе имитационных моделей, кейс-стади. С целью обучения грамотному речевому общению применяются коммуникативно-грамматические тренинги и ролевые игры. Обобщение и систематизация полученных лингвистических, культурологических, функционально-стилистических знаний, активизации творческой и поисковой деятельности с применением английского языка как средства познания осуществляются с использованием информационных технологий.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивании компетенции на различных этапах ее формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных средств по дисциплине «Профессиональный иностранный язык».

Промежуточный контроль осуществляется в форме зачета в 5 семестре.

Зачет проводится в виде письменной работы, предполагающей проверку знания изученного содержания дисциплины. Примерные задания письменной работы:

1. Составьте описание приведенного чертежа, используя изученные фразы (5 предложений).

2. Соотнесите слово и его перевод.

- 1) designer a) создатель
- 2) decorator b) живописец
- 3) artist c) стилист
- 4) painter d) проектировщик, конструктор
- 5) stylist e) художник
- 6) creator f) архитектор
- 7) draftsman g) оформитель
- 8) architect h) чертежник

3. Заполните пробелы глаголами из списка, поставив их в нужную форму.

to design to delineate to sketch to draw to create to decorate

- 1) Who ... the Sydney Opera House?
- 2) It took him a few days to ... the design drawing of the shopping centre.
- 3) This building ... by a famous architect.
- 4) At Christmas we ... the living rooms with coloured paper and lights.
- 5) The assignment at the lesson was to ... a horse in motion.
- 6) He decided not to draw the picture but to ... that landscape.
- 7) That outstanding artist managed to ... a real masterpiece of art.

Критерии оценки выполнения задания на зачете:

1) 100-65% правильно выполненных заданий – «зачтено»;

2) 64-0% правильно выполненных заданий – «не зачтено».

При выставлении оценки «зачтено / не зачтено» учитываются:

- знание фактического материала по программе дисциплины;
- степень активности студента на практических занятиях;
- успешное и своевременное выполнение заданий самостоятельной работы;
- наличие пропусков занятий по неуважительным причинам.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Градалева, Е. А. Contemporary Architecture & Design: Developing Motivation in English Language Study Using Traditional Methods and Information Technology : учебное пособие / Е. А. Градалева, М. О. Полухина, М. В. Юрина. — Самара: Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2019. — 163 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/111787.html> (дата обращения: 21.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Ершова, Е. Л. Английский язык для профессионального общения. Искусство и дизайн = English for Professional Communication. Art and Design: учебное пособие / Е. Л. Ершова. — Минск: Республиканский институт профессионального образования (РИПО), 2019. — 152 с. — ISBN 978-985-6079-98-9. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/94309.html> (дата обращения: 21.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

3. Зарицкая, Л. А. Art and Design: учебное пособие по английскому языку / Л. А. Зарицкая. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2005.

- 111 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/50010.html> (дата обращения: 21.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt: учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537075> (дата обращения: 21.05.2024).
5. Фролова, В. П. Деловое общение (Английский язык): учебное пособие / В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Т. Ю. Чигирина. — 3-е изд. — Воронеж : ВГУИТ, 2018. — 160 с. — ISBN 978-5-00032-355-7. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/117804> (дата обращения: 21.05.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6. Егорова, Э. В. Английский язык для студентов-дизайнеров (English Course for Design Students): учебное пособие для вузов / Э. В. Егорова, Н. А. Крашенинникова. — Санкт-Петербург : Лань, 2024. — 484 с. — ISBN 978-5-507-48813-1. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/394598> (дата обращения: 21.05.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
2	Научная электронная библиотека www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - это крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 18 млн научных статей и публикаций. На платформе eLIBRARY.RU доступны электронные версии более 3200 российских научно-технических журналов, в том числе более 2000 журналов в открытом доступе.
3	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования.
4	Электронная библиотечная	ЭБС Юрайт – это сайт для поиска изданий и доступа к тексту издания в

	система «Юрайт» https://urait.ru/	отсутствие традиционной печатной книги. Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОС.
--	--	--

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	http://minobrnauki.gov.ru/	Министерство науки и высшего образования Российской Федерации.
2	http://fgosvo.ru/	Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования.
3	http://www.edu.ru/index.php	Российское образование. Федеральный портал.
4	http://www.window.edu.ru/	http://www.window.edu.ru/
5	http://www.scholar.google.ru/	Google Scholar – поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин.
6	http://www.elibrary.ru/	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования.
7	http://www.runnet.ru/	RUNNET (Russian University Network) – научно-образовательная телекоммуникационная сеть, обеспечивающая интеграцию с зарубежными научно-образовательными сетями (National Research and Education Networks, NREN) и с Интернет.
8	http://www.ruscorpora.ru/	Национальный корпус русского языка. Информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме.
9	http://www.neicon.ru/	Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН.)
10	http://www.multitran.ru/	Мультитран. Информационная справочная система «Электронные словари».
11	http://www.gramota.ru/	Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский

		язык для всех.
12	http:// www.gumer.info/bibliotek_Buks/ Linguist/ Index_Ling.	Библиотека Гумер – Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание.
13	http:// www.superlinguist.ru/	Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различных языков.
14	http:// www.durov.com/durov.htm	Durov.com. Профессиональный сайт студентов-филологов. Большое количество трудов по лингвистике и литературоведению, есть обширный раздел учебных материалов: ответы к экзаменам, конспекты лекций, краткие содержания литературных произведений и пр.
15	http://www.philology.ru/	Philology.ru. Филологический портал. Содержит систематизированную информацию по теоретической и прикладной науке. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» проводятся в помещениях, представляющих собой учебные аудитории для практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций и текущего контроля. Специальные помещения укомплектованы и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной аудиовизуальной информации аудитории. Все помещения, в которых проводятся занятия, соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам. Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам и к электронной информационно-образовательной среде университета. Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.